PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2018/477

ze dne 15. března 2018

o osvobozeních od rozšířeného antidumpingového cla z dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky podle nařízení (ES) č. 88/97

(oznámeno pod číslem C(2018) 1506)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]), a zejména na čl. 13 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 71/97 ze dne 10. ledna 1997, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na dovozy některých součástí jízdních kol z Čínské lidové republiky a kterým se vybírá rozšířené clo z těchto dovozů, které jsou evidovány podle nařízení (ES) č. 703/96 ([2]), a zejména na článek 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 88/97 ze dne 20. ledna 1997 o povolování osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením ([3]), a zejména na články 4 až 7 uvedeného nařízení,

po informování členských států,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V důsledku rozšíření antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“) nařízením (ES) č. 71/97 se v současnosti uplatňuje antidumpingové clo z dovozu podstatných součástí jízdních kol pocházejících z Číny do Unie (dále jen „rozšířené clo“). Rozšířené clo bylo naposledy zachováno nařízením Rady (EU) č. 502/2013 ([4]).

(2) Podle článku 3 nařízení (ES) č. 71/97 je Komise zmocněna přijmout opatření nezbytná k povolení osvobození dovozu podstatných součástí jízdních kol, který neobchází antidumpingové clo.

(3) Uvedená prováděcí opatření jsou stanovena v nařízení (ES) č. 88/97, kterým se zavádí zvláštní systém osvobození.

(4) Na tomto základě osvobodila Komise od rozšířeného cla řadu subjektů montujících jízdní kola (dále jen „osvobozené strany“).

(5) Podle čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 88/97 Komise postupně zveřejnila v *Úředním věstníku Evropské unie* seznamy osvobozených stran ([5]).

(6) Nejnovější prováděcí rozhodnutí Komise týkající se osvobození podle nařízení (ES) č. 88/97 bylo přijato dne 22. února 2017 ([6]).

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Úř. věst. L 16, 18.1.1997, s. 55.
([3]) Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 17.
([4]) Nařízení Rady (EU) č. 502/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 990/2011 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na základě prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 153, 5.6.2013, s. 17).
([5]) Úř. věst. C 45, 13.2.1997, s. 3; Úř. věst. C 112, 10.4.1997, s. 9; Úř. věst. C 220, 19.7.1997, s. 6; Úř. věst. L 193, 22.7.1997, s. 32; Úř. věst. L 334, 5.12.1997, s. 37; Úř. věst. C 378, 13.12.1997, s. 2; Úř. věst. C 217, 11.7.1998, s. 9; Úř. věst. C 37, 11.2.1999, s. 3; Úř. věst. C 186, 2.7.1999, s. 6; Úř. věst. C 216, 28.7.2000, s. 8; Úř. věst. C 170, 14.6.2001, s. 5; Úř. věst. C 103, 30.4.2002, s. 2; Úř. věst. C 35, 14.2.2003, s. 3; Úř. věst. C 43, 22.2.2003, s. 5; Úř. věst. C 54, 2.3.2004, s. 2; Úř. věst. L 343, 19.11.2004, s. 23; Úř. věst. C 299, 4.12.2004, s. 4; Úř. věst. L 17, 21.1.2006, s. 16; Úř. věst. L 313, 14.11.2006, s. 5; Úř. věst. L 81, 20.3.2008, s. 73; Úř. věst. C 310, 5.12.2008, s. 19; Úř. věst. L 19, 23.1.2009, s. 62; Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 106; Úř. věst. L 136, 24.5.2011, s. 99; Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 86; Úř. věst. L 119, 23.4.2014, s. 67; Úř. věst. L 132, 29.5.2015, s. 32; Úř. věst. L 331, 17.12.2015, s. 30; Úř. věst. L 47, 24.2.2017, s. 13.
([6]) Úř. věst. L 47, 24.2.2017, s. 13.

1. **ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ**

(7) Komise obdržela od stran uvedených níže v tabulkách 1 a 3 žádosti o osvobození se všemi informacemi nezbytnými k určení toho, zda jsou podle čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 88/97 přípustné.

(8) Stranám žádajícím o osvobození byla dána příležitost vznést připomínky k závěrům Komise o přípustnosti jejich žádostí.

(9) Do přijetí rozhodnutí ohledně odůvodněnosti žádostí stran o osvobození byly v souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 88/97 platby rozšířeného cla, pokud jde o veškerý dovoz podstatných součástí jízdních kol deklarovaných těmito stranami k propuštění do volného oběhu, pozastaveny ode dne, kdy Komise obdržela jejich žádosti.

2. **POVOLENÍ OSVOBOZENÍ**

(10) Šetření odůvodněnosti žádostí stran uvedených níže v tabulce 1 bylo uzavřeno.

Tabulka 1

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Polsko
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Nizozemsko
C128	Slavomír Sládek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovenská republika

(11) Komise během tohoto šetření zjistila, že hodnota součástí pocházejících z Číny činí méně než 60 % celkové hodnoty všech součástí jízdních kol montovaných každou z těchto jednotlivých stran. Totéž platí i pro většinu jízdních kol montovaných jednotlivými stranami.

(12) V důsledku toho nespadají jejich montážní operace do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1036.

(13) Z uvedeného důvodu a v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 88/97 by strany uvedené výše v tabulce 1 měly být osvobozeny od rozšířeného cla.

(14) V souladu s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 88/97 by tato osvobození měla nabýt účinku dnem obdržení žádostí. Celní dluhy stran žádajících o osvobození za rozšířené clo by tudíž měly být považovány od stejného data za neplatné.

(15) Strany žádající o osvobození byly informovány o závěrech Komise ohledně odůvodněnosti jejich žádostí a byla jim poskytnuta příležitost, aby se k nim vyjádřily.

(16) Jelikož se osvobození vztahuje pouze na strany výslovně uvedené výše v tabulce 1, měly by osvobozené strany Komisi ([1]) neprodleně oznámit jakékoli změny těchto údajů (například v důsledku změny názvu, právní formy nebo adresy nebo v důsledku založení nových montážních subjektů).

(17) V případě změny svých údajů by strana měla předložit veškeré příslušné informace, zejména o jakýchkoli změnách svých činností souvisejících s montážními operacemi. V případě potřeby Komise údaje těchto stran aktualizuje.

([1]) Stranám se doporučuje používat tuto e-mailovou adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. AKTUALIZACE ÚDAJŮ OSVOBOZENÝCH STRAN

(18) Osvobozené strany uvedené níže v tabulce 2 informovaly Komisi o změnách svých údajů (názvu, právní formy a adresy). Po prošetření obdržených informací Komise dospěla k závěru, že tyto změny nemají vzhledem k podmínkám osvobození stanoveným v nařízení (ES) č. 88/97 žádný vliv na montážní operace.

(19) Osvobození těchto stran od rozšířeného cla povolená podle čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 88/97 zůstávají nedotčena, údaje daných stran by se nicméně měly aktualizovat.

Tabulka 2

Doplňkový kód TARIC	Dřívější údaje	Změna
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Straße 23 DE-06526 Sangerhausen, Německo	Název a právní forma společnosti se změnily na: Sachsenring Bike Manufaktur GmbH
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Polsko	Adresa společnosti se změnila na: ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Polsko
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans- Rower“ Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Polsko	Název a adresa společnosti se změnily na: Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Polsko

4. POZASTAVENÍ PLATEB CEL PRO ŠETŘENÉ STRANY

(20) Šetření odůvodněnosti žádosti stran uvedených níže v tabulce 3 dosud nebylo uzavřeno. Do přijetí rozhodnutí o odůvodněnosti žádostí se platba rozšířeného cla těmito stranami pozastavuje.

(21) Jelikož se pozastavení vztahuje pouze na strany výslovně uvedené níže v tabulce 3, měly by tyto strany Komisi ([1]) neprodleně oznámit jakékoli změny těchto údajů (například v důsledku změny názvu, právní formy nebo adresy nebo v důsledku založení nových montážních subjektů).

(22) V případě změny svých údajů by strana měla předložit veškeré příslušné informace, zejména o jakýchkoli změnách svých činností souvisejících s montážními operacemi. V případě potřeby Komise údaje těchto stran aktualizuje.

Tabulka 3

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Spojené království
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Německo
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Nizozemsko

([1]) Stranám se doporučuje používat tuto e-mailovou adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Německo
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovinsko
C220	Matex International Aquitaine	6 avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Francie
C307	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Polsko
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Córdoba), Španělsko

5. **POZASTAVENÍ PLATEB CEL PRO ŠETŘENÉ STRANY ZRUŠENO**

(23) Pozastavení plateb cel pro šetřené strany by mělo být pro stranu uvedenou níže v tabulce 4 zrušeno.

Tabulka 4

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Finsko

(24) Komise obdržela od dotčené strany žádost o stažení žádosti o osvobození v době, kdy probíhalo šetření její odůvodněnosti a platba rozšířeného cla byla pozastavena.

(25) Komise stažení schválila, a proto by pozastavení platby rozšířeného cla mělo být zrušeno. Rozšířené clo by mělo být vybíráno ode dne přijetí žádosti o osvobození, kterou dotyčná strana podala, tedy ode dne, kdy pozastavení nabylo účinku (23. září 2016).

(26) Strana byla o závěrech Komise informována a dostala příležitost se k nim vyjádřit. Během uvedené lhůty nebyly předloženy žádné připomínky.

6. **POVOLENÍ OSVOBOZENÍ ZRUŠENO**

(27) Osvobozená strana uvedená níže v tabulce 5 informovala Komisi o tom, že ukončuje veškerou činnost a vzdává se osvobození od platby rozšířeného antidumpingového cla.

(28) V důsledku toho by v souladu se zásadou řádné správy mělo být povolení osvobození od platby rozšířeného antidumpingového cla zrušeno,

Tabulka 5

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa
A549	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Polsko

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto rozhodnutí platí definice stanovené v článku 1 nařízení (ES) č. 88/97.

Článek 2

Strany uvedené níže v tabulce 1 se osvobozují od rozšíření konečného antidumpingového cla z jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93 ([1]) na dovoz některých součástí jízdních kol pocházející z Čínské lidové republiky podle nařízení (ES) č. 71/97.

V souladu s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 88/97 nabývají osvobození těchto stran účinku dnem obdržení jejich žádostí. Příslušná data jsou uvedena níže v tabulce 1 ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku".

Osvobození se vztahují pouze na strany výslovně uvedené v tabulce 1 pod jejich názvy a s jejich adresami.

Osvobozené strany neprodleně oznámí Komisi jakoukoli změnu těchto údajů a předloží veškeré příslušné informace, zejména o jakýchkoli změnách svých činností souvisejících s montážními operacemi vzhledem k podmínkám osvobození.

Tabulka 1

Osvobozené strany

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa	Datum nabytí účinku
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Polsko	18.12.2014
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Nizozemsko	24.11.2015
C128	Slavomír Sládek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovenská republika	14.4.2016

Článek 3

Aktualizované údaje osvobozených stran vyjmenovaných níže v tabulce 2 jsou uvedeny ve sloupci s názvem „Nové údaje". Tyto aktualizované údaje nabývají účinku dnem uvedeným ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku".

Odpovídající doplňkové kódy TARIC dříve přidělené těmto osvobozeným stranám a uvedené níže v tabulce 2 ve sloupci s názvem „Doplňkový kód TARIC" se nemění.

Tabulka 2

Osvobozené strany, jejichž údaje se aktualizují

Doplňkový kód TARIC	Dřívější údaje	Nové údaje	Datum nabytí účinku
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Straße 23 DE-06526 Sangerhausen, Německo	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH Kyselhäuser Straße 23 DE-06526 Sangerhausen, Německo	24.8.2017

([1]) Nařízení Rady (EHS) č. 2474/93 ze dne 8. září 1993 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky do Společenství a o konečném výběru prozatímního antidumpingového cla (Úř. věst. L 228, 9.9.1993, s. 1).

Doplňkový kód TARIC	Dřívější údaje	Nové údaje	Datum nabytí účinku
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Polsko	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Polsko	20.7.2017
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans- Rower“ Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Polsko	Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Polsko	19.9.2017

Článek 4

Strany uvedené níže v tabulce 3 jsou šetřeny v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 88/97.

Pozastavení platby rozšířeného antidumpingového cla v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 88/97 nabývají účinku dnem obdržení žádostí těchto stran. Příslušná data jsou uvedena níže v tabulce 3 ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Pozastavení se vztahují pouze na šetřené strany výslovně uvedené v tabulce 3 pod jejich názvy a s jejich adresami.

Šetřené strany musí Komisi neprodleně oznámit jakoukoli změnu těchto údajů a předložit veškeré příslušné informace, zejména o jakýchkoli změnách své činnosti související s montážními operacemi vzhledem k podmínkám osvobození.

Tabulka 3

Šetřené strany

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa	Datum nabytí účinku
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Spojené království	27.4.2015
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Německo	29.9.2016
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Nizozemsko	19.12.2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Německo	20.3.2017
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovinsko	26.4.2017
C220	Matex International Aquitaine	6 avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Francie	9.6.2017
C307	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Polsko	14.6.2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Córdoba), Španělsko	4.10.2017

Článek 5

Pozastavení platby rozšířeného antidumpingového cla podle článku 5 nařízení (ES) č. 88/97 se pro stranu uvedenou níže v tabulce 4 zrušuje.

Rozšířené clo by mělo být vybíráno ode dne, kdy pozastavení nabylo účinku. Toto datum je uvedeno níže v tabulce 4 ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Tabulka 4

Strana, pro niž se pozastavení zrušuje

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa	Datum nabytí účinku
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Finsko	23.9.2016

Článek 6

Povolení osvobození od platby rozšířeného antidumpingového cla se pro stranu uvedenou níže v tabulce 5 zrušuje.

Rozšířené clo by mělo být vybíráno ode dne, kdy zrušení povolení nabylo účinku. Toto datum je uvedeno níže v tabulce 5 ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Tabulka 5

Strana, jejíž osvobození se zrušuje

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa	Datum nabytí účinku
A549	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Polsko	21.2.2017

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům a stranám uvedeným v článcích 2, 3, 4, 5 a 6. Zároveň je zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. března 2018.

Za Komisi
Cecilia MALMSTRÖM
členka Komise